



大会

第七十届会议

正式记录

Distr.: General
6 July 2016
Chinese
Original: English

第五委员会

第 39 次会议简要记录

2016 年 6 月 13 日星期一下午 3 时在纽约总部举行

主席： 巴特拉伊先生.....(尼泊尔)

行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯-马谢乌先生

目录

议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

议程项目 131：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)

议程项目 149：联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措(续)

议程项目 150：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)

议程项目 151：联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措(续)

议程项目 152：联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)

议程项目 153：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)

议程项目 154：联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措(续)

议程项目 156：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)

议程项目 157：联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)

议程项目 158：联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)

议程项目 159：联合国利比里亚特派团经费的筹措(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

16-09847 (C)



请回收



议程项目 160: 联合国马里多层面综合稳定团经费的筹措(续)

议程项目 161: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)

议程项目 162: 联合国南苏丹特派团经费的筹措(续)

议程项目 163: 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措(续)

议程项目 164: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)

议程项目 165: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)

议程项目 166: 安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动的经费筹措(续)

议程项目 148: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

共有问题(续)

维持和平行动支助账户(续)

意大利布林迪西联合国后勤基地(续)

乌干达恩德培区域服务中心

议程项目 134: 2016-2017 两年期方案预算(续)

与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题(续)

议程项目 132: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

推迟到以后审议的问题

对 2016 年 6 月 12 日佛罗里达奥兰多枪击事件表示同情

结束第五委员会在大会第七十届会议续会第二期会议的工作

下午 3 时 25 分宣布散会。

议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

1. 主席说，按照大会议事规则第 99(a)条，委员会着手选举大会第七十一届会议主席团成员。

2. 鉴于拉丁美洲和加勒比组仍在就主席一职进行磋商，推迟这一选举。

3. 按照议事规则第 103 条，非洲国家组及西欧和其他国家组分别提名 Burity 先生(安哥拉)和 Pretterhofer 先生(奥地利)担任两个副主席职位，亚洲及太平洋国家组提名并认可 Lee 女士(新加坡)担任报告员职位。

4. 鉴于东欧国家组仍在就第三个副主席职位的提名进行磋商，推迟这一选举。

5. Burity 先生(安哥拉)和 Pretterhofer 先生(奥地利)当选为副主席，Lee 女士(新加坡)以鼓掌方式当选为报告员。

6. 主席告知委员会，一些行将介绍的决议草案和决定草案刚刚获得非正式通过，因而属于临时性质，且只有英文文本。他承认大会关于使用多种语文的决议应受充分尊重，不过委员会在这一问题上灵活处理，以便完成续会第二期会议的工作。

议程项目 131：财务报告和审定财务报表及审计委员会的报告(续)(A/C.5/70/L.37)

决议草案 A/C.5/70/L.37：财务报告和审定财务报表及审计委员会的报告

7. 决议草案 A/C.5/70/L.37 获得通过。

议程项目 149：联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.39)

决议草案 A/C.5/70/L.39：联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措

8. 决议草案 A/C.5/70/L.39 获得通过。

议程项目 150：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.34)

决议草案 A/C.5/70/L.34：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措

9. 决议草案 A/C.5/70/L.34 获得通过。

议程项目 151：联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.40)

决议草案 A/C.5/70/L.40：联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措

10. 决议草案 A/C.5/70/L.40 获得通过。

议程项目 152：联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.41)

决议草案 A/C.5/70/L.41：联合国科特迪瓦行动经费的筹措

11. 决议草案 A/C.5/70/L.41 获得通过。

议程项目 153：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.42)

决议草案 A/C.5/70/L.42：联合国驻塞浦路斯维持和平部队

12. 决议草案 A/C.5/70/L.42 获得通过。

议程项目 154：联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.43)

决议草案 A/C.5/70/L.43：联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措

13. 决议草案 A/C.5/70/L.43 获得通过。

议程项目 156：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.35)

决议草案 A/C.5/70/L.35：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措

14. 决议草案 A/C.5/70/L.35 获得通过。

议程项目 157：联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.44)

决议草案 A/C.5/70/L.44: 联合国海地稳定特派团经费的筹措

15. 决议草案 A/C.5/70/L.44 获得通过。

议程项目 158: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.45)

决议草案 A/C.5/70/L.45: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措

16. 决议草案 A/C.5/70/L.45 获得通过。

议程项目 159: 联合国利比亚特派团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.46)

决议草案 A/C.5/70/L.46: 联合国利比亚特派团经费的筹措

17. 决议草案 A/C.5/70/L.46 获得通过。

议程项目 160: 联合国马里多层次综合稳定团经费的筹措(续)(A/C.5/70/L.47)

决议草案 A/C.5/70/L.47: 联合国马里多层次综合稳定团经费的筹措

18. 决议草案 A/C.5/70/L.47 获得通过。

议程项目 161: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)(A/C.5/70/L.48)

决议草案 A/C.5/70/L.48: 联合国脱离接触观察员部队经费的筹措

19. 决议草案 A/C.5/70/L.48 获得通过。

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)(A/C.5/70/L.38)

决议草案 A/C.5/68/L.39: 联合国驻黎巴嫩临时部队经费的筹措

20. **VanBuerle** 女士(委员会秘书)说, 在决议草案第 15 段第一个空白, 总额应为“515 067 900 美元”; 第 15 段第二个空白处应填“488 691 600 美元”; 第三个空白处应填“21 222 900 美元”; 第四个空白处应填“5 153 400 美元”。

21. 在第 16 段的空白处, 数额应为“85 844 650 美元”。

22. 在第 17 段第二行, 衡平征税基金份额应为“2 406 640 美元”; 第 17 段第二个空白处应填“2 041 530 美元”; 第三个空白处应填“302 680 美元”; 第四个空白处应填“62 430 美元”。

23. 在第 18 段第二行, 数额应为“429 223 250 美元”。第 18 段第二个空白处应填“42 922 325 美元”;

24. 在第 19 段第二行, 衡平征税基金份额应为“12 033 260 美元”; 第 19 段第二个空白处应填“10 207 670 美元”; 第三个空白处应填“1 513 420 美元”; 第四个空白处应填“312 170 美元”。

25. **Turel** 女士(以色列)说, 对联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)预算适用的特殊待遇使尊重协商一致原则的委员会蒙羞。年复一年地逃避接触, 强行提出决议草案, 把委员会全然政治化, 成了整场荒诞剧中的加演片段。此类行动不能作为“一切照常”接受。以色列同包括联黎部队在内的驻该地区所有维持和平部队保持良好关系, 并继续政治和财务上对联合国维持和平行动表示坚定支持。以色列代表团感谢所有部队派遣国和所有支持维持和平行动工作的国家。

26. 序言部分第四段以及执行部分第 4、5 和 13 段企图将一个政治议程塞入预算讨论。以色列代表团要求就这些段落进行记录表决, 并会投反对票。

27. 主席指出, 有代表团要求进行记录表决。

28. 应以色列代表的要求, 就决议草案 A/C.5/70/L.38 序言部分第四段以及执行部分第 4、5 和 13 段进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥

斯达黎加、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、加蓬、加纳、危地马拉、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、利比亚、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、喀麦隆、中非共和国、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、几内亚、海地、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、瓦努阿图。

29. 决议草案 [A/C.5/70/L.38](#) 序言部分第四段以及执行部分第 4、5 和 13 段以 94 票对 3 票、50 票弃权获得通过。

30. **Norman Chalet 女士**(美利坚合众国)说，美国坚决支持联合国驻黎巴嫩临时部队及其重要任务，但是利用筹资决议来对一个会员国提出索赔在程序上是不对的，因此美国代表团反对大会先前各项要求以色列支付 1996 年 Qana 事件引起的费用的决议。这些决议都不是协商一致的决议。

31. 自联合国成立以来几乎一直遵循的程序，是由秘书长提出本组织对会员国的索赔。利用筹资决议规定解决办法是不对的，这将把委员会的工作政治化，所以应该避免。因此美国代表团投反对票。

32. **Planting 先生**(荷兰)代表欧洲联盟成员国说，会员国感到关切的是，没有就决议草案达成协商一致，政治内容已进入委员会的工作。

33. 会员国对序言部分第四段以及执行部分第 4、5 和 13 段投了弃权票，因为它们认为这些案文在联黎部队经费筹措范围内不妥。1996 年 4 月大会全体会议对包括 Qana 事件在内的所述事件的更广泛政治意义进行了深入辩论。这反映在第 [50/22C](#) 号决议中。当时会员国明确表示了立场。

34. 会员国倾向于委员会就此事的协商仅限于联黎部队经费筹措的预算方面。尽管如此，它们将对整个决议草案投赞成票，因为决议草案为该部队提供了履行其重要任务所需的资源。

35. **主席**说，有代表要求就经口头修正的决议草案 [A/C.5/70/L.38](#) 整项进行记录表决。

36. 对经口头修正的决议草案 [A/C.5/70/L.38](#) 整项进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、

喀麦隆、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权：

无。

37. 经口头修正的决议草案 [A/C.5/70/L.38](#) 以 146 票对 3 票、0 票弃权获得通过。

38. **Francis 先生**(黎巴嫩)说,黎巴嫩代表团感谢对决议草案投了赞成票的国家,特别是 77 国集团成员和中国、伊斯兰合作组织和阿拉伯国家联盟。黎巴嫩政府赞赏联黎部队自 1978 年成立以来对和平与稳定所作的贡献,特别是鉴于该区域最近的事态发展,并感谢向联黎部队派遣部队的国家。他赞扬联黎部队与黎巴嫩军队之间的良好关系。

39. 序言部分第四段以及执行部分第 4、5 和 13 段的措辞在性质上并非政治化的,因为只是呼吁以色列遵守以前大会要求其为 1996 年炮击 Qana 联合国大院向该组织支付 1 117 005 美元赔偿的决议。那次炮击摧毁了联黎部队总部,造成无辜黎巴嫩平民死亡。这一数额完全用于补偿联合国财产损失;不会向黎巴嫩国家或平民受害者亲属支付任何款项。鉴于该事项纯属财务性质,自然属于第五委员会的职权范围。

议程项目 162: 联合国南苏丹特派团经费的筹措(续)
([A/C.5/70/L.49](#))

决议草案 [A/C.5/70/L.49](#): 联合国南苏丹特派团经费的筹措

40. 决议草案 [A/C.5/70/L.49](#) 获得通过。

议程项目 163: 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措(续)([A/C.5/70/L.36](#))

决议草案 [A/C.5/70/L.36](#): 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措

41. 决议草案 [A/C.5/70/L.36](#) 获得通过。

议程项目 164: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)([A/C.5/70/L.50](#))

决议草案 [A/C.5/70/L.50](#): 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措

42. 决议草案 [A/C.5/70/L.50](#) 获得通过。

议程项目 165: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)([A/C.5/70/L.51](#))

决议草案 A/C.5/70/L.51: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

43. 决议草案 A/C.5/70/L.51 获得通过。

议程项目 166: 安全理事会第 1863(2009) 号决议引起的活动的经费筹措(续)(A/C.5/70/L.52)

决议草案 A/C.5/70/L.52: 安全理事会第 1863(2009) 号决议引起的活动的经费筹措

44. 决议草案 A/C.5/70/L.52 获得通过。

议程项目 148: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)(A/C.5/70/23)

共有问题(续)(A/C.5/70/L.53)

决议草案 A/C.5/70/L.53: 共有问题

45. 决议草案 A/C.5/70/L.53 获得通过。

维持和平行动支助账户(续)(A/C.5/70/L.54)

决议草案 A/C.5/70/L.54: 维持和平行动支助账户

46. 决议草案 A/C.5/70/L.54 获得通过。

意大利布林迪西联合国后勤基地(续)
(A/C.5/70/L.55)

决议草案 A/C.5/70/L.55: 意大利布林迪西联合国后勤基地经费的筹措

47. 决议草案 A/C.5/70/L.55 获得通过。

乌干达恩德培区域服务中心(A/C.5/70/L.56)

决议草案 A/C.5/70/L.56: 乌干达恩德培区域服务中心的经费筹措

48. 决议草案 A/C.5/70/L.56 获得通过。

49. 主席请委员会注意秘书长关于维持和平行动支助账户、意大利布林迪西联合国后勤基地和乌干达恩德培区域服务中心经费筹措的说明(A/C.5/70/23)所述情况, 该说明根据大会第 50/221B 号决议规定的按比例分摊程序, 列明各维持和平特派团的分摊数额, 包

括支助账户、联合国后勤基地和区域服务中心按比例分摊的数额。

议程项目 134: 2016-2017 两年期方案预算(续)

与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题(续)
(A/C.5/70/L.57)

决议草案 A/C.5/70/L.31: 与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题

50. 决议草案 A/C.5/70/L.57 获得通过。

议程项目 132: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

推迟到以后审议的问题(A/C.5/70/L.58)

决定草案 A/C.5/70/L.58: 推迟到以后审议的问题

51. 决议草案 A/C.5/70/L.58 获得通过。

对 2016 年 6 月 12 日佛罗里达奥兰多枪击事件表示同情

52. 主席 Turel 女士(以色列)、Francis 先生(黎巴嫩)、Wairatpanij 女士(泰国)代表 77 国集团和中国、Kisoka 先生(坦桑尼亚联合共和国)代表非洲国家组、Vrailas 先生(欧洲联盟观察员)、杨力扬女士(中国)、Imada 先生(日本)、Landa 先生(墨西哥)和 Kandeel 先生(埃及)就最近佛罗里达奥兰多枪击事件向美利坚合众国政府表示同情。

53. Coleman 女士(美利坚合众国)感谢主席和所有代表团对奥兰多枪击事件表示同情。

完成第五委员会在大会第七十届会议续会第二期会议的工作

54. Wairatpanij 女士(泰国)代表 77 国集团和中国发言。她说, 虽然委员会的谈判持续到续会第二期会议截止日期之后, 但委员会比最近几届会议提前很多完成工作, 并在最后几周审议工作中表现出出色的合作、灵活性和妥协意愿。她希望从本届会议汲取的经验教训有助于改进委员会今后的工作。

55. 鉴于维和行动日益复杂, 维持和平部队在恶劣情况下作出巨大牺牲, 该集团欢迎通过关于共有问题的

决议草案。决议草案载有涉及预算列报和财务管理的条款，确保遵守和切实有效地执行立法授权以及与人事有关的规定，侧重于确保部队派遣国和妇女在维持和平行动中的适当任职人数。决议草案还涉及旨在确保各种技术项目透明度的所需业务资源；及时偿还部队派遣国的特遣队所属装备费用；探讨促进发展中国家和经济转型国家采购的创新方式。为包括全球外勤支助战略在内的外勤支助和服务交付相关举措制订效益实现计划。该集团特别赞扬采取具有历史意义的措施，确保全面执行对性剥削和性虐待零容忍政策。这些措施扩大了政策范围，不仅包括联合国所有军警人员和文职人员，还包括在安全理事会授权下开展活动的非联合国部队，并试图确保虐待指控资料列入今后的报告。

56. 该集团欢迎通过关于乌干达恩德培区域服务中心经费筹措的决议草案。按大会的要求，该决议首次与其他维持和平相关共有问题分开审议，承认其管理和业务上的独立性。在这方面，该集团期待将综合培训中心迁至区域服务中心，从2017年1月1日起生效。但是，令人遗憾的是，未就已结束的维持和平特派团达成协议，尽管有新的创新选项，制订从已结束维持和平行动的预算支付会员国特别是部队和警察派遣国索偿问题的解决办法。

57. 该集团还对2016-2017年度方案预算中支持执行《2030年可持续发展议程》和《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》的经费表示关切。该集团期待秘书长及时提交全面建议，以便能够根据大会规定的任务、相关规则和条例及既定预算惯例为这两项议程提供有效支持。没有时间可以丧失。最后，77国集团期待借助大会第七十一届会议本届会议上形成的势头。

58. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)代表非洲国家组发言。他说，委员会应继续改进其工作方法并制订创新的想法，确保今后会议在分配的时间内完成。该组期待秘书长和管理人员利用为维持和平批准的政策指令和资源，确保及时执行各项任务。委员会通过

的决议草案所载的关于具体特派团的规定，除其他外，强调必须支持海地、刚果民主共和国和索马里的选举进程，在包括联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)在内的维持和平特派团中使用技术。

59. 在今后的届会上，委员会应当更多关注实地工作人员终止任用偿金问题，向非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)提供一揽子预算和行政支持，特别是在偿还部队费用和其他后勤支助内容方面，以确保这些支助与为联合国维持和平行动提供的资源相符。该组还期待关于审议改组联合国亚的斯亚贝巴办事处的全面提案。

60. 该组欢迎核准加强政治事务部内部调解能力的资源：应对预防性外交和调解能力而不是维持和平增加投资。该组期待秘书长未来关于按照既定预算程序加强本组织在这些领域的工作的提案。该组不鼓励根据承付权程序提出不必要的资源请求：咨询委员会应密切注意这类请求。

61. 要修订第五委员会的时间表和工作方法，就必须审议相关机构的工作做法。该组虽然赞成委员会目前的工作安排，但对有关全面振兴大会特别是延长咨询委员会届会会期和审查其成员服务条件的讨论持开放态度。会员国必须承担调整第五委员会现行做法引起的财政负担，同时理解日历年是有限的，修订委员会的工作方案不会改变各代表团的谈判行为。该组不鼓励少数代表团对其一些成员使用不必要的策略，因为这种做法造成不信任并损害工作关系。即使出现分歧，这些代表团也应对该组成员的意见、评论和主权表现出它们自己得到的尊重。

62. **Vrailas 先生**(欧洲联盟观察员)说，欧洲联盟各成员国继续致力于维持和平这一联合国核心活动，并珍视秘书处、部队派遣国和东道国及资金捐助国间的伙伴关系。他赞扬所有参与艰难的维持和平任务的联合国工作人员的辛勤工作，并赞扬那些殉职的联合国维持和平特派团人员。

63. 委员会的谈判成果首先确保维持和平特派团有必要的财政资源继续工作，同时不影响完成任务。欧

洲联盟十分重视严格的预算纪律和以高效率、高效能、有问责、透明的方式使用资源。这些原则对所有人都至关重要。

64. 他欢迎通过关于共有问题的决议草案：它反映委员会决心务实工作，就对维持和平特派团有效运作重要的重大主题提供总体指导。除其他外，决议草案载有关于对性虐待零容忍政策的全面条款，并为此提供必要的工具。性虐待给整个组织的正直带来阴影。

65. 正如该组一贯强调的，足额、按时和无条件地缴纳摊款是所有会员国的一项基本义务，欧洲联盟感到遗憾的是，没有在已结束的维持和平行动方面就偿还会员国捐款和向部队派遣国支付索赔的长期问题实现共识。尽管如此，该组深信大会第七十一届会议将达成解决办法。

66. 委员会再次未能在规定时限内完成任务。这说明续会第二期会议分配给委员会审议其面前的复杂问题和批准各项维持和平预算的四周不够。此外，第五委员会及方案和协调委员会目前的会议时间安排妨碍第五委员会的组织效力，造成重要决定延误，需要在新预算期间开始之前采用昂贵和繁琐的变通办法进行最后一分钟的谈判和采取行政行动，从而损害两个委员会的工作。还应注意推迟批准预算造成的不确定性对生计依赖相关决定的联合国工作人员以及新工作人员征聘和采购规划的影响。

67. 关于持续拖延批准维持和平预算的结构性问题，欧洲联盟认为，续会第二期会议的五至六周时间应当合适，从5月初开始到6月中旬严格的政治期限结束。在这方面，他敦促委员会主席鼓励大会主席、主管大会和会议管理事务副秘书长及振兴大会特设工作组共同主席处理委员会工作方法的相关问题。最后，欧洲联盟代表团将探讨为什么在2011年以前的标准做法是行政和预算问题咨询委员会只在年初头四个月分发维持和平行动经费筹措报告。

68. 杨力扬女士(中国)说，委员会在本届会议主要会期和续会第一期会议及时完成工作，在续会第二期比

最近几年早完成工作，表明委员会主席、主席团、秘书处和协调人为提高工作效率而作出的努力取得成功。注意到委员会已经商定2016/17年度维持和平预算总额约为80亿美元，她相信，所有会员国将都按时足额缴纳分摊会费，从而确保提供充足的资源支持维持和平任务。

69. 在这方面，秘书处必须有效地利用财政资源，因为这些资源是会员国纳税人的贡献。维持和平行动预算应基于实际需要，根据科学办法编制，并应反映财政审慎，每一分钱支出都要说明理由。此外，由于中国代表团长期倡导尊重维和行动东道国特别是非洲国家的主权和需要，它赞赏在编制有关维持和平预算时考虑到它们的关切。她感到遗憾的是尚未批准任何预算来支持执行《2030年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》，预期各项提案将由大会第七十一届会议核准。最后，她赞扬联合国维持和平行动人员所作的巨大牺牲。

70. Imada 先生(日本)说，委员会谈判的积极成果是所有代表团建设性和灵活参与以及协调员积极互动的结果。他期望大会的要求得到秘书处适当处理，为每个维持和平特派团及相关支助部门核定的资源将能够有效和高效地完成工作。

71. 在会员国同意下，应采取实际步骤，以便委员会及时结束续会第二期会议。例如，在维持和平预算批准之前，可以避免或推迟审议与维持和平特派团无关的预算问题。

72. García Landa 先生(墨西哥)说，委员会的谈判结果将确保提供必要的财政资源，支持完成维持和平任务。特别是，关于共有问题的决议草案就会会员国的优先事项向秘书处提供指导方针。

73. 特别欣见为改进本组织应对性剥削和性虐待案件作出的决定。会员国必须加强对这类案件实行零容忍政策的承诺。这类案件造成了不可弥补的伤害，绝不能再次发生。墨西哥代表团欢迎通过关于联合国海地稳定特派团(联海稳定团)经费筹措的决议草案。该

特派团在加强机构、国家安全和民主治理、法治和人权以及减少该国对人道主义危机、社会暴力和健康危机的脆弱性方面发挥了重要作用。他还欢迎大会要求联海稳定团继续为海地选举进程提供支持。

74. 墨西哥代表团支持委员会决定根据和平行动问题高级别独立小组的建议，通过为政治事务部划拨额外资源，重振本组织预防冲突和调解能力。已核准的资源虽然不足以满足这方面的很大需要，但是一个令人满意的初步步骤。墨西哥代表团期待继续讨论高级别小组的建议。

75. **Coleman 女士**(美利坚合众国)说，会员国有集体责任确保联合国维持和平行动获得适当资源，使其能够为维持国际和平与安全提供重要支持。美国代表团依然坚定支持维持和平，并感谢外地和总部的维持和平工作人员。她赞扬那些献出生命的维持和平人员，包括最近在联合国马里多层面综合稳定团(马里稳定团)服役时被杀害的人员。

76. 她欢迎关于 2016/17 年度维持和平预算的共识：该预算将使本组织能够有效完成任务和提供支助，包括支持部队组建、安全和安保、行为和纪律以及人权，同时实现效率。2014/15 年度预算减少近 5%，负责任地反映减少部署军警人员。她注意到连续两年通过关于共有问题的决议草案，就有关维持和平活动的财政和预算政策提供战略指导。特别是，决议草案强调需要行政改革，以便能够更灵活机智、迅速地完成任务，特别是鉴于维持和平人员的工作环境日益复杂和危险。

77. 遵循即使一起经证实的性剥削和性虐待案件都嫌太多的原则，美国代表团欢迎关于采取额外措施打击性虐待的共识。包括核准将已核实案件的扣留款移交给支持性剥削和性虐待受害者信托基金在内的委员会决定表明，它决心以受害者为中心的办法改进本组织防止和应对此类案件的能力。为此，会员国和秘书长共同努力，提高透明度和加强问责机制。

78. 委员会审议了通常在续会第二期会议审议的议程项目范围以外的若干问题。铭记和平行动问题高级

别独立小组和审查建设和平架构专家咨询小组的建议，以及安全理事会第 1325(2000)号决议关于加强本组织的预防冲突和调解能力的呼吁，政治事务部的核定额外员额将为其各区域司及政策和调解司提供必要的支持。

79. 美国代表团期待在第七十一届会议上更广泛地讨论支持执行《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》的提案。最后，鉴于续会第二期会议的工作量不断增加，应当解决第五委员会及方案和协调委员会在时间安排上冲突的问题。

80. **Kandeel 先生**(埃及)欢迎连续两年通过关于共有问题的决议草案，其中大会表明它致力于对性剥削和性虐待实行零容忍政策，特别是支持受害者，并确保充分的问责制和将肇事者绳之以法。会员国同意采取措施改善与秘书处合作，处理助长性虐待的根源和风险因素，并确保联合国和非联合国部队报告这类虐待的透明度。

81. 决议草案获得批准证明大会有能力为消除维持和平特派团中的性虐待达成共识并发布具体指导。会员国采取全面、不偏不倚的办法，表明它们意在确保性虐待和性剥削案件成为过去。埃及代表团坚决致力于这项工作。

82. **主席**说，委员会在续会第二期会议的工作效率反映所有成员的灵活性与合作，特别是议程项目协调员。他们尽管是一些实质性议程项目的首席谈判代表，但常常自愿承担更多项目的协调责任。委员会的成功是所有为其工作作出直接或间接贡献的人表现出的勤奋努力及妥协和协商一致精神的产物。

83. 委员会实现了它的许多目标，仍有进步的余地。尽管如此，委员会成员促进了在敏感问题上认真谈判的出色文化。第五委员会的工作带来独特挑战，其优势在于它承诺根据需要以顽强的毅力前进，就影响整个联合国系统的问题实现共识。鉴于续会第二期会议工作量总是很繁重，需要批准约 80 亿美元的 2016/17 年度维持和平预算以及通过直接影响实地人员的其

他决定，在分配的时间内处理所有项目是一项挑战。委员会在本届会议上确定的先例将有助于其今后的工作。他赞扬联合国维持和平人员和总部工作人员为支持国际和平与安全作出不懈的努力。

84. 他宣布，第五委员会完成了其在大会第七十二届会议续会第二期会议的工作。

下午 5 时 15 分散会。